

PERSONAL DATA - 個人資料

Hong Kong Police Force 香港警務處
Application Form for Road Event Permit 道路活動許可證申請表
[Section 55(3), Road Traffic Ordinance, Cap. 374
《道路交通條例》(第374章)第55(3)條]

(A) Particulars of the Applicant 申請人資料

(1)	Name of Applicant in English 申請人英文姓名	<input type="text"/>
(2)	Name of Applicant in Chinese 申請人中文姓名	<input type="text"/>
(3)	Hong Kong Identity Card Number of Applicant 申請人香港身份證號碼	<input type="text"/>
(4)	Residential and Contact Address of Applicant 申請人住址及聯絡地址	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(5)	Occupation of Applicant 申請人職業	<input type="text"/>
(6)	Contact Telephone Number of Applicant 申請人聯絡電話號碼	<input type="text"/>
(7)	Email Address of Applicant 申請人電郵地址	<input type="text"/>
(8)	Name of Organising Body 活動主辦機構名稱	<input type="text"/>
(9)	Address of Organising Body 活動主辦機構地址	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(10)	Contact Telephone and Fax Number of Organising Body 活動主辦機構聯絡電話號碼及傳真 號碼	<input type="text"/>
(11)	Position of Applicant in Organising Body 申請人在活動主辦機構所擔任的職 位	<input type="text"/>
(12)	Website of the Organising Body and the Event 活動主辦機構及有關活動的網站	<input type="text"/>
(13)	Name of Contact Person in English 聯絡人英文姓名	<input type="text"/>
(14)	Name of Contact Person in Chinese 聯絡人中文姓名	<input type="text"/>
(15)	Contact Telephone Number and Email Address of Contact Person 聯絡人聯絡電話號碼及電郵地址	<input type="text"/>

(B) Particulars of the Event 活動詳情

(1) Name of the Event (English and Chinese)
活動名稱 (英文及中文)

(2) Form of the Event (e.g. running, cycling or aquathlon etc.)
活動形式 (例如跑步, 踏單車或水陸兩項鐵人等)

(3) Starting Date and Time of the Event
活動開始的日期及時間

(4) Finishing Date and Time of the Event
活動結束的日期及時間

(5) Details of Route (including locations of Starting Point, Finishing Point and Check Points) (A route map **must** be attached)
路線詳情 (包括起點, 終點及檢查站的位置) (必須附上路線圖)

(6) Involved Police Region(s) of the Event?
活動所涉及警察總區?

Hong Kong Island
香港島

Kowloon East
九龍東

Kowloon West
九龍西

New Territories North
新界北

New Territories South
新界南

Marine (including the outlying islands but excluding Lantau Island)
水警 (包括離島, 但不包括大嶼山)

(7) Anticipated Total Number of Participants *
預計總參加人數 *

* If divided into relays, time trials etc., the total number of people participating over the course or sections of the course at any one time.

*若分為接力賽、計時選拔賽等, 則指整個過程或在過程中任何一個時段的總參加人數。

(8) Age Group of Participants
參加者的年齡組別

(9) Number of Marshals and Supervisors provided for the Event
活動的糾察及監督人數

(10) Will Marshals and Supervisors Wear Identification Armbands or Uniform?
(If yes, a sample must be submitted with this application.)

糾察人員及監督人員會否佩戴臂章或穿著制服?
(如會的話, 須把有關樣本與本申請表一起遞交。)

Yes
會

No
不會

- (11) Will Vehicles be Used to Carry Marshals and Supervisors?
(If yes, a vehicle identification label must be submitted with this application.)
會否使用車輛接載糾察人員及監督人員？
(如會的話，須把車輛識別標貼與本申請表一起遞交。)

Yes
會 No
不會

- (12) Will the Event Involve the Use of Private and Closed Roads?
活動會否使用私家路及封閉的道路？

Yes
會 No
不會

- (13) If Answer to (12) is Yes, has Permission been Obtained from Transport Department or Relevant Authority?
(If yes, a copy of the approval document must be submitted with this application.)
如第(12)條的答案是「會」的話，是否已取得運輸署或有關當局批准？
(如已獲批准，須把批准文件副本與本申請表一起遞交。)

Yes
是 No
否 N/A
不適用

- (14) Anticipated Number of Spectators
預計觀眾人數

- (15) Is a Stand or Demarcated Area or Similar Facility to be Provided for Spectators?
(If yes, approval to be obtained from The Director of Food and Environmental Hygiene.)
會否為觀眾提供看臺、劃定地區或類似設施？
(如會的話，須取得食物環境衛生署署長的批准。)

Yes
會 No
不會

- (16) Will the Press or Media be Invited?
會否邀請新聞界或傳媒？

Yes
會 No
不會

- (17) Is it Intended to Use Loudspeakers?
會否打算使用揚聲器？

Yes
會 No
不會

- (18) If Answer to (17) is Yes, Give Details of the Location and Times between which it is Proposed to Use Loudspeakers.
如第(17)條的答案是「會」的話，請提供擬使用揚聲器的地點及時間詳情。

- (19) Will the Event Require the Application for Any Permission from Other Government Department?
(For example, permission to use the venue, fund raising, etc.)
活動是否須要向其他政府部門作出准許申請？
(如批准使用場地或籌款等。)

Yes
是 No
否

- (20) If Answer to (19) is Yes, has Permission been Obtained from Government Department or Relevant Authority?
(If yes, a copy of the approval document must be submitted with this application.)
如第(19)條的答案是「是」的話，是否已取得政府部門或有關當局批准？
(如已獲批准，須把批准文件副本與本申請表一起遞交。)

Yes
是

No
否

N/A
不適用

I, the undersigned, herewith make application to hold a road event the particulars of which are set out above.
本人為下方簽署人，現申請在道路上舉辦活動，活動詳情已在上面列明。

I understand that if a permit is granted to me in consequence of this application, I shall, as permit holder, be responsible for observing the terms of every condition which will be contained in the said permit.

本人明白如因本申請而獲發許可證，本人身為許可證持有人，須負責遵守有關許可證所載的全部條款。

Signature of Applicant
申請人簽署

Date (YYYY-MM-DD)
日期

* If it fails to connect to your email account after pressing the "Submit by Email" button, you could login your own email account and send the completed application form as an attachment to road-event-permit@police.gov.hk.

* 如按下「以電郵提交」鍵後，並未能連接到閣下之電郵帳戶。閣下可自行登入電郵帳戶，並將填妥的申請表格以附件方式發送至road-event-permit@police.gov.hk。

Please tick in the appropriate box. 請在適當方格內填上「」號

Notice to Applicant:

- (1) This application form should be sent by email to road-event-permit@police.gov.hk, or posted / handed in to one of the following addresses **at least one month** prior to the event:
- (a) For events covering more than one Land Region
(e.g. Kowloon and New Territories)
Address : Traffic Branch Headquarters
32/F, Arsenal House, Police Headquarters,
1 Arsenal Street, Wanchai, Hong Kong
- (b) For events only involve Hong Kong Island Region
Address : Hong Kong Island Regional Police
Headquarters Caine House,
3 Arsenal Street, Wanchai, Hong Kong
- (c) For events only involve Kowloon West Region
Address : Kowloon West Regional Police Headquarters
190 Argyle Street, Kowloon City, Kowloon
- (d) For events only involve Kowloon East Region
Address : Kowloon East Regional Police Headquarters
105 Concorde Road, Kai Tak, Kowloon
- (e) For events only involve New Territories North Region
Address : New Territories North
Regional Police Headquarters
6 On Po Lane, Tai Po, New Territories
- (f) For events only involve New Territories South Region
(including Lantau Island)
Address : New Territories South Regional
Police Headquarters
8 Shing Mun Road, Tsuen Wan,
New Territories
- (g) For events only involve Marine Region
(including the outlying islands but excluding Lantau Island)
Address : Marine Regional Police Headquarters
Tai Hong Street, Sai Wan Ho, Hong Kong
- (2) If there is insufficient space available to give all details, additional details may be given on blank paper attached to the form. If you submit the application form by email, you could send the additional details as an attachment.
- (3) Personal Information Collection Statement
- We collect personal data from you in this form for the purpose of processing application related to Road Event Permit.
 - The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.
 - In furtherance of the above purpose, the data collected will be transferred to other government departments and public or private organizations.
 - You have a right of access to your personal data and to request its correction.
 - Should you wish access to your personal data or to correct it, you should write to:
Chief Inspector of Police
Administration and Support
Traffic Branch Headquarters
32/F, Arsenal House, Police Headquarters
1 Arsenal Street, Wanchai, Hong Kong

申請人須知：

- (1) 本申請表應在活動舉行前**最少一個月**，以電郵方式發送至 road-event-permit@police.gov.hk，或郵寄 / 遞交至以下其中一個地址：
- (a) 涉及多於一個陸上總區的活動 (例如九龍及新界)
地址 : 香港灣仔軍器廠街1號警察總部
警政大樓32樓
交通總部
- (b) 只涉及港島總區的活動
地址 : 香港灣仔軍器廠街3號堅偉樓
港島總區總部
- (c) 只涉及西九龍總區的活動
地址 : 九龍九龍城亞皆老街190號
西九龍總區總部
- (d) 只涉及東九龍總區的活動
地址 : 九龍啟德協調道105號
東九龍總區總部
- (e) 只涉及新界北總區的活動
地址 : 新界大埔安埔里6號
新界北總區總部
- (f) 只涉及新界南總區(包括大嶼山)的活動
地址 : 新界荃灣城門道8號
新界南總區總部
- (g) 只涉及水警總區(包括離島, 但不包括大嶼山)的活動
地址 : 香港西灣河太康街
水警總區總部
- (2) 如沒有足夠空位填寫所有資料，可用白紙填寫附加資料並夾附在申請表上。如使用電郵方式遞交申請表之人士，可將附加資料以附件形式連同申請表一併發送。
- (3) 個人資料收集聲明
- 本表格收集的個人資料，旨在處理有關申請道路活動許可證之用。
 - 在本表格上提供的個人資料屬自願性質。倘若你提供的資料不充足，本處可能無法處理你的申請。
 - 為了上述目的，收集的資料或會轉交其他政府部門及公營或私營機構。
 - 你有權查閱及要求更正你的個人資料。
 - 你如欲查閱或更改個人資料，可致函：
香港灣仔軍器廠街1號警察總部
警政大樓32樓
交通總部
行政及支援總督察